

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31



Data druku: 30.07.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 30.07.2012

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- *sporządzono:* 23.04.2012
- **1.1 Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa:** CA 20 R
- **1.2 Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**
- **Sektor zastosowania**
 - SU22 strefa publiczna (administracja, szkolnictwo, rozrywka, usługi, rzemiosło)
 - SU21 Zastosowania konsumenckie: gospodarstwa domowe / ogół społeczeństwa / konsumenci
 - SU3 Zastosowania przemysłowe: zastosowania substancji jako takich lub w postaci preparatów w obiektach przemysłowych
- **Kategoria produktu** PC35 Środki myjące i czyszczące (w tym produkty oparte na rozpuszczalnikach)
- **Kategoria procesu**
 - PROC7 Rozpylanie w warunkach i procesach przemysłowych
 - PROC11 Napylenie nieprzemysłowe
- **Kategoria uwalniania substancji do środowiska naturalnego**
 - ERC8d Użycie na szeroką skalę, poza pomieszczeniami, środków pomocniczych w układach otwartych
 - ERC8a Zastosowanie szeroko rozproszone, w pomieszczeniach, substancji pomocniczych w systemach otwartych
- **Zastosowanie preparatu** Środek czyszczący do urządzeń sanitarnych
- **1.3 Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki**
- **Producent/ Dostawca**
 - Alfred Kärcher GmbH & Co. KG
 - Alfred-Kärcher-Str. 28-40
 - D - 71364 Winnenden

 - Postfach 160
 - D - 71349 Winnenden

 - Tel.: +49-7195-14-0
 - Fax: +49-7195-14-2212

 - Internet: www.karcher.com

 - Karcher Sp. z o.o.
 - Ul. Stawowa 140
 - PL - 31-346 Kraków

 - Tel.: +48-12-6397-222
 - Fax : +48-12-6397-111

 - Internet: www.karcher.de
- **Komórka udzielająca informacji:**
 - Department PDE-D
 - Tel.: +49-7195-14-2398
 - Fax : +49-7195-14-3164
 - safetydata@karcher.com
- **1.4 Numer telefonu alarmowego:**
 - Tel.: 0049 30 30686 790 Giftnotruf Berlin
 - Tel.: 0048 126397-222 czynny od poniedziałku do piatku od 8-16

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń

- **2.1 Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE nie dotyczy**

(ciąg dalszy na stronie 2)

Karta charakterystyki

zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31



Data druku: 30.07.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 30.07.2012

Nazwa handlowa: CA 20 R

(ciąg dalszy od strony 1)

- **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**
Produkt nie podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.
- **2.2 Elementy oznakowania**
- **Oznaczenia według wytycznych EWG:**
Należy uwzględnić takie środki ostrożności jak przy obchodzeniu się z chemikaliami
Produkt nie został oznaczony wg. norm EWG/prawodawstwa miejscowego
- **Zwroty S:**
 - 2 Chronić przed dziećmi.
 - 23 Nie wdychać rozpylonej cieczy.
 - 50 Nie mieszać z innymi środkami czyszczącymi.
 - 51 Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- **Szczególne oznaczenia określonych preparatów:**
Karta charakterystyki dostępna na żądanie użytkownika prowadzącego działalność zawodową.
- **2.3 Inne zagrożenia**
Produkt nie zawiera żadnych organicznych związków halogenowych (AOX), azotanów, związków metali ciężkich, co jest udokumentowane.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

- **3.2 Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**
- **Opis:**
Środki czyszczące.
Mieszanka z niżej wymienionych składników z substancjami nieklasyfikowanymi jako niebezpieczne

· Składniki niebezpieczne:

CAS: 5949-29-1 EINECS: 201-069-1	monohydrat kwasu cytrynowego ☒ Xi R36 ⚠ Eye Irrit. 2, H319	4,0%
CAS: 69011-36-5 Numer WE: 931-138-8	oksyetylenowany alkohol tłuszczowy ☒ Xn R22; ☒ Xi R41 ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302	1,8%
CAS: 75-75-2 EINECS: 200-898-6 Numer indeksu: 607-145-00-4	kwas metanosulfonowy ☒ C R34 ⚠ Met. Corr. 1, H290; ⚠ Skin Corr. 1B, H314	1,5%
CAS: 112-34-5 EINECS: 203-961-6 Numer indeksu: 603-096-00-8	2-(2-butoksyetoksy)etanol ☒ Xi R36 ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1,0%

· Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości

niejonowe środki powierzchniowo czynne	< 5%
--	------

- **Wskazówki dodatkowe:**
Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy

- **4.1 Opis środków pierwszej pomocy**
- **Wskazówki ogólne:** Środki specjalne nie są konieczne.
- **po wdychaniu:**
Poszkodowanemu zapewnić dostęp do świeżego powietrza, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **po styczności ze skórą:** Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.

(ciąg dalszy na stronie 3)

Nazwa handlowa: CA 20 R

(ciąg dalszy od strony 2)

- **po styczności z okiem:** Plukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.
- **Po przełknięciu:**
Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.
Przepłukać jamę ustną i obficie popić, nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie sprowadzić lekarza, pokazać etykietę.
- **4.2 Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **4.3 Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru

- **5.1 Środki gaśnicze**
- **Przydatne środki gaśnicze:**
CO₂, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.
- **Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:** woda pełnym strumieniem
- **5.2 Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **5.3 Informacje dla straży pożarnej**
- **Specjalne wyposażenie ochronne:** Środki specjalne nie są konieczne.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

- **6.1 Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**
Nie konieczne.
- **6.2 Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:**
Rozcieńczyć dużą ilością wody.
Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.
Nie dopuścić do przedostania się do podłoża /ziemi.
- **6.3 Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:**
Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, Kwaśny materiał wiążący, materiał wiążący uniwersalny).
Zadbać o wystarczające przewietrzenie.
- **6.4 Odniesienia do innych sekcji**
Nie powstają żadne materiały niebezpieczne.
Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.
Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.
Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

- **7.1 Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania**
Środki specjalne nie są konieczne.
Zadbać o dobry nawiew /odsysanie w miejscu pracy.
Unikać rozpylania.
- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:** Nie są potrzebne szczególne zabiegi.
- **7.2 Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:**
Przechowywać tylko w oryginalnych beczkach.

(ciąg dalszy na stronie 4)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31



Data druku: 30.07.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 30.07.2012

Nazwa handlowa: CA 20 R

(ciąg dalszy od strony 3)

- Wskazówki odnośnie wspólnego składowania: nie konieczne
- Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania: brak
- 7.3 Szczególne zastosowanie(-a) końcowe Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych: Brak dalszych danych, patrz punkt 7.

8.1 Parametry dotyczące kontroli

- Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:

112-34-5 2-(2-butoksyetoksy)etanol

NDS	NDSCh: 100 mg/m ³
	NDS: 67 mg/m ³

8.2 Kontrola narażenia

- Osobiste wyposażenie ochronne:

- Ogólne środki ochrony i higieny: Nie wdychać gazów/ par / aerozoli.

- Ochrona dróg oddechowych:

W przypadku krótkotrwałego lub nieznacznego obciążenia urządzenie filtrujące do oddychania; w przypadku intensywnej lub dłuższej ekspozycji zastosować urządzenie do ochrony dróg oddechowych niezależne od powietrza otoczenia.

Nie konieczne przy dobrej wentylacji pomieszczenia.

- Ochrona rąk: Nie konieczne.

- Materiał, z którego wykonane są rękawice

Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporności materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.

- Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice

Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzegać.

- Ochrona oczu: Okulary ochronne zalecane podczas napełniania.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

- 9.1 Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

- Ogólne dane

- Wygląd:

Forma:	płynny
Kolor:	czerwony
Zapach:	przyjemny
Próg zapachu:	Nieokreślone.

- Wartość pH w 20°C: 2,1

- Wartość pH 1 %: 2,5

- Zmiana stanu

Punkt topnienia/ Zakres topnienia: nie jest określony

Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia: 100°C
nie jest określony

- Punkt zapłonu: nie nadający się do zastosowania

- Łatwopalność (stała gazowa): Nie nadający się do zastosowania.

(ciąg dalszy na stronie 5)

Karta charakterystyki
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31



Data druku: 30.07.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 30.07.2012

Nazwa handlowa: CA 20 R

(ciąg dalszy od strony 4)

· **Temperatura palenia się:****Temperatura rozkładu:** Nieokreślone.· **Samozapłon:** Produkt nie jest samozapalny.· **Niebezpieczeństwo wybuchu:** Produkt nie jest wybuchowy.· **Granice niebezpieczeństwa wybuchu:****dolna:** Nieokreślone.**górna:** Nieokreślone.· **Ciśnienie pary:** Nieokreślone.· **Gęstość w 20°C:** 1,028 g/cm³· **Gęstość względna** Nieokreślone.· **Gęstość par** Nieokreślone.· **Szybkość parowania** Nieokreślone.· **Rozpuszczalność w/ mieszalność z****Woda:** w pełni mieszalny· **Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda):** Nieokreślone.· **Lepkość:****dynamiczna:** Nieokreślone.**kinetyczna:** Nieokreślone.· **Zawartość rozpuszczalników:****Rozpuszczalniki organiczne:** 1,0 %**Woda:** 91,6 %**Zawartość ciał stałych:** 6,9 %· **9.2 Inne informacje** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

· **10.1 Reaktywność** odpowiada 10.3· **10.2 Stabilność chemiczna**· **Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać:** Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.· **10.3 Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji** Reakcje niebezpieczne nie są znane.· **10.4 Warunki, których należy unikać** Brak dostępnych dalszych istotnych informacji· **10.5 Materiały niezgodne:** .· **10.6 Niebezpieczne produkty rozkładu:** niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne

· **11.1 Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**· **Ostra toksyczność:**· **Pierwotne działanie drażniące:** Działanie Gatunek Metoda· **na skórze:** Brak działania drażniącego.· **w oku:** brak działania drażniącego· **po połknięciu :** brak danych· **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**

Produkt nie musi być oznakowany na podstawie ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia.

(ciąg dalszy na stronie 6)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31



Data druku: 30.07.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 30.07.2012

Nazwa handlowa: CA 20 R

(ciąg dalszy od strony 5)

Zgodnie z naszymi doświadczeniami i posiadanymi przez nas informacjami przy prawidłowym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu produktu nie powoduje on żadnych skutków szkodliwych dla zdrowia.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne

- **12.1 Toksyczność**
- **Toksyczność wodna:** nie do użytku
- **12.2 Trwałość i zdolność do rozkładu** Brak dostępnych dalszych istotnych informacji
- **12.3 Zdolność do bioakumulacji** Brak dostępnych dalszych istotnych informacji
- **12.4 Mobilność w glebie** Brak dostępnych dalszych istotnych informacji
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wartość COD:** 91.200 mg/l
- **Wskazówki ogólne:**
Środek powierzchniowo czynny / środki powierzchniowo czynne zawarte w tym preparacie jest/są zgodny/e z kryteriami podatności na biodegradację zawartymi w dyrektywie (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów. Dane potwierdzające ten fakt są do dyspozycji właściwych władz państw członkowskich i będą im udostępniane na ich bezpośrednią prośbę lub na prośbę producenta detergentów.
Klasa szkodliwości dla wody 1 (samookreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody
Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.
- **12.6 Inne szkodliwe skutki działania** Brak dostępnych dalszych istotnych informacji

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami

- **13.1 Metody unieszkodliwiania odpadów**
- **Zalecenie:**
Małe ilości można rozcieńczyć dużą ilością wody i wylać. Większe ilości niewykorzystanego środka należy przekazać firmie utylizującej odpady.
- **Opakowania nieoczyszczone:**
- **Zalecenie:** Opakowania nieskażone promieniotwórczo mogą być poddane obróbce wtórnej (recykling).
- **Zalecany środek czyszczący:** Woda, w razie konieczności z dodatkiem środków czystości

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu

- | | |
|--|------|
| · 14.1 Numer UN | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | brak |
| · 14.2 Prawidłowa nazwa przewozowa UN | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | brak |
| · 14.3 Klasa(-y) zagrożenia w transporcie | |
| · ADR, ADN, IMDG, IATA | |
| · Klasa | brak |
| · 14.4 Grupa pakowania | |
| · ADR, IMDG, IATA | brak |
| · 14.5 Zagrożenia dla środowiska: | |
| · Zanieczyszczenia morskie: | Nie |

(ciąg dalszy na stronie 7)

Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31



Data druku: 30.07.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 30.07.2012

Nazwa handlowa: CA 20 R

(ciąg dalszy od strony 6)

- | | |
|--|--|
| · 14.6 Szczególne środki ostrożności dla użytkowników | Nie przedstawia zagrożenia w znaczeniu powyższych zarządzeń. |
| · 14.7 Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC | Nie przedstawia zagrożenia w znaczeniu powyższych zarządzeń. |
| · Transport/ dalsze informacje: | Nie przedstawia zagrożenia w znaczeniu powyższych zarządzeń |

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

- **15.1 Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, ochrony zdrowia i środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny**
 - Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. Nr 63, poz. 322).
 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 lutego 2011 r. w sprawie badań i pomiarów czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy. (Dz. U. Nr 33, poz. 166 z 2011 r.)
 - Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 26.09.1997r w sprawie ogólnych przepisów bhp (Dz. U. Nr 129, poz.844 z późn. zm).
 - Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy. (Dz. U. Nr 217, poz.1833 z późn. zm).
 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 8 lutego 2010 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dziennik Ustaw z 2010 r. Nr 27 poz. 140)
 - Rozporządzenie Komisji Unii Europejskiej i Rady Nr 453/2010 zmieniające rozporządzenie Reach z dn.20 maja 2010 zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosownych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).
 - 1907/2006/WE Rozporządzenie w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowania ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH), utworzenia Europejskiej Agencji Chemikaliów, zmieniające dyrektywę 1999/45/WE oraz uchylające Rozporządzenie Rady (EWG) nr 793/93 i rozporządzenie Komisji (WE) nr 1488/94, jak również dyrektywę Rady 76/769/EWG i dyrektywę Komisji 91/155/EWG, 93/67/EWG, 93/105/WE i 2000/21/WE. z późniejszymi zmianami.
 - 1272/2008/WE Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie klasyfikacji, oznakowania i pakowania substancji i mieszanin, zmieniające i uchylające dyrektywy 67/548/EWG i 1999/45/WE oraz zmieniające rozporządzenie (WE) nr 1907/2006.
 - Kodeks Pracy - Ustawa z dnia 26 czerwca 1974 r. (tekst jednolity Dz. U. Nr 21, poz. 94 z 1998 r. z późn.zm.)
 - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 5 marca 2009 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz niektórych preparatów chemicznych (Dz.U.Nr 53 poz.439 bez późn. zm.)
- **15.2 Ocena bezpieczeństwa chemicznego:** Nie została przeprowadzona Ocena bezpieczeństwa chemicznego.

SEKCJA 16: Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

- **Oдноśne zwroty**
 - H290 Może powodować korozję metali.
 - H302 Działa szkodliwie po połknięciu.
 - H314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.
 - H318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
 - H319 Działa drażniąco na oczy.

(ciąg dalszy na stronie 8)

Karta charakterystyki
zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31



Data druku: 30.07.2012

Numer wersji 3

Aktualizacja: 30.07.2012

Nazwa handlowa: CA 20 R

(ciąg dalszy od strony 7)

R22 Działa szkodliwie po połknięciu.

R34 Powoduje oparzenia.

R36 Działa drażniąco na oczy.

R41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.

· **Wydział sporządzający wykaz danych: PDE-D**

· **Partner dla kontaktów:**

Brigitte Kuehner

Frank Ritscher

· *** Dane zmienione w stosunku do wersji poprzedniej**

0.011-254.0 / CA 20 R/2 / 1710